



# **Bewahren und Ausstellen**

**Die Forderung des kulturellen Erbes in Museen**

**Bericht über ein internationales Symposium,  
veranstaltet von den ICOM-Nationalkomitees  
der Bundesrepublik Deutschland, Österreichs  
und der Schweiz vom 13. bis 15. Mai 1982  
am Bodensee**

**Herausgegeben von Hermann Auer**

**Deutsches Nationalkomitee des  
Internationalen Museumsrates ICOM**

**K-G-Saur München -New York- London -Paris 1984**

# ihalt

: HERMANN AUER: Einführung . . . . .	9
--------------------------------------	---

## I. Das Kulturerbe bewahren

OTTO VON SIMSON: Das Kunstwerk im Museum . . . . .	17
HERMANN KÜHN: Optimale Umweltbedingungen zur Erhaltung von Kulturgut . . . . .	22
Diskussion: ALTHÖFER, KÜHN, GROTE, SCHUDERER, WEISS, V. HOLST, DREIER . . . . .	37
BRUNO HEIMBERG: Möglichkeiten und Grenzen von Konservierung und Restaurierung . . . . .	39
HEINZ ALTHÖFER: Moderne Methoden und Geräte bei der Restaurierung von Kunstwerken . . . . .	45
Diskussion: KÜHN, ALTHÖFER, LEPIEN, REINHARDT, CADORIN, NIEDERHUEMER, AUER, V. HOLST, WEISS, HIMMELEIN . . . . .	51

## II. Das Kulturerbe ausstellen

FRIDERIKE KLAUNER: Stationäre Präsentation im Museum aus der Sicht des Objekts, der Besucher und der Verantwortlichen . . . . .	57
STEPHAN WAETZOLDT: Zur gegenwärtigen Situation des Ausstellungswesens . . . . .	62
PIETER MENDE: Ausstellungen als Mittel der auswärtigen Kulturpolitik . . . . .	66
Diskussion: LEPIEN, MENDE, WAETZOLDT, AUER, REINHARDT, WEISS, v. HOLST, POLLIG, KLAUNER . . . . .	73
WILHELM SCHLAG: Museumsausstellungen und internationale Beziehungen . . . . .	78

ULRICH WEISNER: Die Kunstausstellung als Erlebnis. Erfahrungen in der Bielefelder Matisse-Ausstellung . . . . .	85
JÜRGEN HARTEN: Notizen für ein Ausstellungsplädoyer. . . . .	90
Diskussion: HENSCHEL, HARTEN, v. HOLST. . . . .	97

### **III. Die Großausstellung**

ROBERT WAISSNERBERGER: Die Doppelrolle des Museums als Leihnehmer und Leihgeber. . . . .	101
KARL WEINBERGER: Historische Großausstellungen in Österreich. Erfolge und Probleme. . . . .	104
MANFRED KOLLER: Forderungen zur konservatorischen Negativbilanz und Ausstellungspraxis in Österreich. . . . .	109
Diskussion: LEPIEN, KLAUNER, MANNDORFF, WACKERNAGEL. . . . .	121

### **IV. Die Ausstellung im Prüfstand**

PETER JOERISSEN: „Von Nagel zu Nagel" — Phasen und Probleme des Transports von Exponaten. . . . .	125
PAOLO CADORIN: Temporäre Ausstellungen — Besser Vorbeugen als Heilen. . . . .	128
EVELYN WEISS: Der Museumskurier. . . . .	132
Diskussion: v. ROHR, ALTHÖFER, CADORIN, FALK, FALTERMEIER, v. HOLST, AUER, BIERMANN, KÜHN, SCHNEIDER. . . . .	138
HANS A. LÜTHY: Fragen der Transportversicherung bei Großausstellungen — Praxis und Theorie. . . . .	141
Diskussion: SCHNEIDER, BEYER, POLLIG, WEISS. . . . .	145
ROLF NIEDERHUEMER: Die Bewahrung des technischen Kulturerbes bei Ausstellungen. . . . .	146
Diskussion: CADORIN, AUER, NORTH, NIEDERHUEMER. . . . .	152
HORST RICHTER: Die veröffentlichte Meinung. Das Museum in Bericht und Kritik der Medien. . . . .	154

sion: RAUNIG, RICHTER .....	163
GRAF: „Evaluation“ als Basis zur Planung von Museen und eilungen .....	164
gerungen aus der Polarität Bewahren — Ausstellen	
GROTE: Vorsorge durch Forschung .....	179
EMAR STÜHLER: Schwingungseinwirkungen auf Ausstellungsob- , jekte beim Transport und bei der Ausstellung — Ursachen, Auswir- kungen, Abhilfemaßnahmen .....	183
sion: AUER, FALTERMEIER, STÜHLER, CADORIN, SPIELMANN, LEPPIEN, WEISS, RUDLOFF, V. HOLST .....	190
HELMUT R. LEPPIEN: Minimalbedingungen bei Transport und Präsen- tation .....	192
ALHEIDIS VON ROHR: Replikate oder Reproduktionen im Museum...	196
HERMANN POLLIG: Möglichkeiten „alternativer“ Ausstellungen in der auswärtigen Kulturpolitik .....	203
HERMANN AUER: Bewahren und dennoch Ausstellen: Die Erweiterung des Kulturbegriffs in einem „Integrierten Museum“ .....	207
Diskussion: MEYER, DREIER .....	223
 VI. Öffentlicher Vortrag	
HERMANN LüBBE: Der Fortschritt und das Museum .....	227
Teilnehmerverzeichnis .....	247